

Käyttöturvallisuustiedote asetuksen (EY) nro 1907/2006, liitteen II mukaisesti
Muokattu päiväys / versio: 30.07.2009 / 0009
Korvaa version päiväys / versio: 04.02.2009 / 0008
Voimassa alkaen: 30.07.2009
PDF-tulostuspäiväys: 24.11.2010
HYDRO-STÖSSEL-ADDITIV 300ML Art.: 1009

Käyttöturvallisuustiedote asetuksen (EY) nro 1907/2006, liitteen II mukaisesti

KOHTA 1: Aineen tai seoksen ja yhtiön tai yrityksen tunnistetiedot

Aineen tai seoksen tunnistetiedot / Tuotetunniste

HYDRO-STÖSSEL-ADDITIV 300ML

Art.: 1009

Aineen ja/tai seoksen käyttö

Lisäaineet
Toimialakoodi: 452
Käyttötarkoituskoodi: 35

Aineen tai seoksen merkitykselliset tunnistetut käytöt:

e.t.s.

Käytöt, joita ei suositella:

e.t.s.

Yhtiön/yrityksen tunnistetiedot / Käyttöturvallisuustiedotteen toimittajan tiedot

LIQUI MOLY GmbH, Jerg-Wieland-Straße 4, D-89081 Ulm-Lehr
Puhelin (+49) 0731-1420-0, Telefax (+49) 0731-1420-88

Asiantuntijan sähköpostiosoite: info@chemical-check.de, k.schnurbusch@chemical-check.de

Hätäpuhelinnumero

Neuvonta-asema myrkytysoireissa:

Myrkytystietokeskus, HUS/Lastenkliniikka, Haartmaninkatu 4, 00290 Helsinki. Neuvontanumero myrkytysoireissa: 09-471 977

Yrityksen hätänumero:

KOHTA 2: Vaaran yksilöinti

Ihmiselle

Katso myös kohta 11. ja 15.
Seos ei ole luokiteltu vaaralliseksi direktiivin 1999/45/EY tarkoittamassa mielessä.

Ympäristölle

Katso kohta 12.
Tuote saattaa muodostaa vedenpinnalle hapenvaihtoa estävän kalvon.

ASETUS (EY) No 648/2004

30 % tai enemmän
alifaattisia hiilivetyjä
15 prosenttia tai enemmän mutta alle 30 %
aromaattisia hiilivetyjä

KOHTA 3: Koostumus ja tiedot aineosista

3.1 Aine

e.s.

3.2 Seos

Käyttöturvallisuustiedote asetuksen (EY) nro 1907/2006, liitteen II mukaisesti
 Muokattu päiväys / versio: 30.07.2009 / 0009
 Korvaa version päiväys / versio: 04.02.2009 / 0008
 Voimassa alkaen: 30.07.2009
 PDF-tulostuspäiväys: 24.11.2010
 HYDRO-STÖSSEL-ADDITIV 300ML Art.: 1009

Rekisteröintinumero (ECHA)	-
Index	-
EINECS, ELINCS	-
% Alue	
Symboli	-
R-lausekkeet	-
Luokituksen kategorioita / varoitusmerkkejä	---

KOHTA 4: Ensiaputoimenpiteet

4.1 Ensiaputoimenpiteiden kuvaus

Hengitys

Henkilö poistettava vaara-alueelta.
 Henkilö vietävä raittiiseen ilmaan ja kutsuttava oireista riippuen lääkäri.

Ihokosketus

Likaantuneet, kastuneet vaatteet ja kengät poistettava välittömästi, pestävä perusteellisesti runsaalla vedellä ja saippualla, ihoärsytyksessä (punoitus jne.) otettava yhteyttä lääkäriin.

Silmäkosketus

Huuhdeltava runsaalla vedellä useamman minuutin ajan, tarvittaessa käännyttävä lääkäriin puoleen.
 Pidettävä käyttöturvallisuustiedote mukana.

Nieleminen

Suu huuhdellaan huolellisesti vedellä.
 Ei saa pakottaa oksentamaan, mentävä heti lääkäriin.

4.2 Tärkeimmät oireet ja vaikutukset, sekä välittömät että viivästyneet

e.t.s.

4.3 Mahdollisesti tarvittavaa välitöntä lääketieteellistä apua ja erityishoitoa koskevat ohjeet

Ohjeita lääkärille:
 Symptomaattinen hoito

KOHTA 5: Palontorjuntatoimenpiteet

5.1 Sammutusaineet

Soveltuvat sammutusaineet

Vesiruisku/vaahto/CO2/kuivasammutusaine

Soveltumattomat sammutusaineet

Täysvesiruisku

5.2 Aineesta tai seoksesta johtuvat erityiset vaarat

Tulipalossa voi kehittyä:

Hillioksidit

Toksiset pyrolyysituotteet.

Kuuma aine kehittää palavia höyryjä.

5.3 Palontorjuntaa koskevat ohjeet

Ympäristöilmasta riippumaton hengityssuojain.

Palon laajuudesta riippuen

Tarvittaessa täyssuoja

Vaarassa olevia säiliötä jäähdytetään vedellä.

Saastunut sammutusvesi hävitetään viranomaisten antamien määräysten mukaisesti.

KOHTA 6: Toimenpiteet onnettomuuspäästöissä

6.1 Varotoimenpiteet, henkilönsuojaimet ja menettely hätätilanteessa

Huolehdittava riittävästä ilmanvaihdosta.

Öljysumun muodostumista on vältettävä.

Vältettävä silmä- ja ihokosketusta.

Varottava mahd. liukastumisvaaraa

Aineeseen kostutettuja puhdistusriepuja ei saa pitää housuntaskuissa.

Käyttöturvallisuustiedote asetuksen (EY) nro 1907/2006, liitteen II mukaisesti
 Muokattu päiväys / versio: 30.07.2009 / 0009
 Korvaa version päiväys / versio: 04.02.2009 / 0008
 Voimassa alkaen: 30.07.2009
 PDF-tulostuspäiväys: 24.11.2010
 HYDRO-STÖSSEL-ADDITIV 300ML Art.: 1009

6.2 Ympäristöön kohdistuvat varoitoimet

Padottava suurempien määrien vapautuessa.

Ei saa tyhjentää viemäriin.

Vältettävä pääsy pinta- ja pohjaveteen sekä maaperään.

Jos ainetta pääsee tapaturmassa viemäristöön, ilmoitettava asianomaiselle virastolle.

6.3 Suojarakenteita ja puhdistusta koskevat menetelmät ja -välineet

Imeytä nesteitä sitovaan materiaaliin (esim. yleissidonta-aine) ja hävitä kohdan 13 mukaisesti.

6.4 Viittaukset muihin kohtiin

Henkilökohtainen suojarustus, katso kohta 8 sekä hävitysohjeet kohta 13.

KOHTA 7: Käsittely ja varastointi

7.1 Turvallisen käsittelyn edellyttämät toimenpiteet

Asiaan liittyviä tietoja on tässä kohdassa annettujen tietojen lisäksi myös kohdassa 8 ja 6.1.

Huolehdittava hyvästä ilmanvaihdosta.

Kemikaalien käsittelyä koskevia hygienia-toimenpiteitä on noudatettava.

Kädet pestään ennen taukoja ja työn päättymistä.

Syöminen, juominen, tupakanpolto sekä elintarvikkeiden säilytys kielletty työtiloissa.

Etiketin ja käyttöohjeiden huomautukset on huomioitava.

Ei saa kuumentaa lähellä leimahduspistettä oleviin lämpötiloihin.

7.2 Turvallisen varastoinnin edellyttämät olosuhteet, mukaan luettuina yhteensopimattomuudet

Tuotetta ei saa varastoida käytävissä ja portaikoissa.

Säilytettävä vain alkuperäispakkauksissa ja suljettuna.

Ei saa säilyttää yhdessä hapettimien kanssa.

Liuottimia kestävä lattia

Säilytettävä kosteudelta suojattuna ja suljettuna.

Säilytettävä riittävästi ilmastoidussa paikassa.

7.3 Erityinen loppukäyttö

e.t.s.

KOHTA 8: Altistumisen ehkäiseminen ja henkilösuojaimet

8.1 Valvontaa koskevat muuttujat

Ⓢ	Kem. merkki	Perusöljy - täsmentämätön	% Alue:	
	HTP-arvo (8 h):	200 mg/m3 (Liuotinbenseniit, ryhmä 2)	HTP-arvo (15 min):	---
	BRA:	---	HTP-arvo (kattoarvo):	---
			Muut tiedot:	---
Ⓢ	Kem. merkki	Mineraaliöljysumu	% Alue:	
	HTP-arvo (8 h):	5 mg/m3 (Öljysumu)	HTP-arvo (15 min):	---
	BRA:	---	HTP-arvo (kattoarvo):	---
			Muut tiedot:	---

Ⓢ HTP-arvo (8 h) = Haitalliseksi tunnetut pitoisuudet-arvo - (8 h) / Konzentrationer som befunnits skadliga-värd - (8 h). | HTP-arvo (15 min) = Haitalliseksi tunnetut pitoisuudet-arvo - (15 min.) / Konzentrationer som befunnits skadliga-värd - (15 min.). | HTP-arvo (kattoarvo) = Haitalliseksi tunnetut pitoisuudet arvo - (kattoarvo) / Konzentrationer som befunnits skadliga-värd - (takvärde). | BRA = Biologiset raja-arvot / Biologiska gränsvärden | iho = ihon läpi imeytymisen. Alveolijae.

** = Tämän aineen raja-arvo kumottiin tammikuun 2006 TRGS 900:lla (Saksa) tarkoituksena sen uudelleen muokkaus.

8.2 Altistumisen ehkäiseminen

8.2.1 Asianmukaiset tekniset torjuntatoimenpiteet

Riittävästä ilmanvaihdosta on huolehdittava. Tämä voidaan saavuttaa paikallisella imulla tai yleisellä ilmanpoistolla.

Jos tämä ei riitä pitoisuuden pitämistä kattoarvojen alapuolella, on käytettävä tarkoituksenmukaista hengityssuojaa.

Yksinomaan voimassa, jos tässä spesifioidaan altistuksen raja-arvoja.

8.2.2 Henkilökohtaiset suojatoimenpiteet, kuten henkilösuojaimet

Kemikaalien käsittelyä koskevia hygienia-toimenpiteitä on noudatettava.

Kädet pestään ennen taukoja ja työn päättymistä.

Ei saa säilyttää yhdessä elintarvikkeiden eikä eläinravinnon kanssa.

Käyttöturvallisuustiedote asetuksen (EY) nro 1907/2006, liitteen II mukaisesti
 Muokattu päiväys / versio: 30.07.2009 / 0009
 Korvaa version päiväys / versio: 04.02.2009 / 0008
 Voimassa alkaen: 30.07.2009
 PDF-tulostuspäiväys: 24.11.2010
 HYDRO-STÖSSEL-ADDITIV 300ML Art.: 1009

Ennen menemistä alueille, joissa syödään, riisu päältäsi saastunut vaatetus ja suojavaarustus.

Silmien tai kasvojen suojaus:
 Tiiviit suojalasit sivusuojuksin (EN 166), roiskeiden uhatessa.

Ihonsuojaus - Käsien suojaus:
 Suojakäsineet, öljynkestävät (EN 374)
 Tarvittaessa
 Neopreenista valmistetut suojakäsineet (EN 374).
 Nitriliset suojakäsineet (EN 374)
 Käsivoiteen käyttö suositeltavaa.

Ihonsuojaus - Muut:
 Työsuojaavaatetus (esim. turvakengät EN ISO 20345, suojavaatetus pitkähihainen)

Hengityksensuojaus:
 Ei tarvita normaalitapauksessa.
 Öljysumun muodostuessa:
 Suodatin A2 P2 (EN 14387), tunnusväri ruskea, valkoinen

Lisätietoja käsisuojille - Testejä ei suoritettu.
 Seosten ainesosat on valittu parasta tietämystä ja ainesosia koskevaa informaatiota käyttäen
 Valinta suoritettiin käsinemien valmistajien aineista antamien tietojen perusteella.
 Käsinemateriaalin lopullisen valinnan on tapahduttava läpipuhkeamisajat, permeatiolukemat ja degradaatio huomioon ottaen.
 Sopivan käsinemen valinta ei riipu ainoastaan materiaalista, vaan myös muista laatuominaisuuksista, tämän lisäksi valmistajien välillä on eroja.
 Kun kyseessä ovat seokset, käsinemateriaalin kestävyys ei ole ennalta laskettavissa ja pitää siksi tarkastaa ennen käyttöä.
 Käsinemateriaalin tarkka läpipuhkeamis aika on tiedusteltava suojakäsinevalmistajalta ja tässä ajassa on pitäydyttävä.

8.2.3 Ympäristöaltistumisen torjuminen

e.t.s.

KOHTA 9: Fysikaaliset ja kemialliset ominaisuudet

9.1 Fysikaalisia ja kemiallisia perusominaisuuksia koskevat tiedot

Olomuoto:	Nestemäinen
Väri:	Vaaleanruskea
Haju:	Tunnusomainen
pH-arvo ohentamattomana:	e.s.
Kiehumispiste ja kiehumisalue (°C):	Ei määrätty
Sulamis- tai jäätympiste (°C):	Ei määrätty
Leimahduspiste (°C):	Ei määrätty
Itsesyttymislämpötila:	Ei määrätty
Hapettavuus:	Ei
Alin räjähdysraja:	Ei määrätty
Ylin räjähdysraja:	Ei määrätty
Höyrynpaine:	Ei määrätty
Tiheys (g/ml):	0,887 g/cm ³ (20°C)
Vesiliukoisuus:	Liukenematon
Viskositeetti:	1100 mPas (20°C)

KOHTA 10: Stabiilisuus ja reaktiivisuus

10.1 Reaktiivisuus

Katso alakohdat 10.4 - 10.6.
 Tuotetta ei testattu.

10.2 Kemiallinen stabiilisuus

Katso alakohdat 10.4 - 10.6.
 Ei odotettavissa asianmukaisessa varastoinnissa (stabiili).

10.3 Vaarallisten reaktioiden mahdollisuus

Katso alakohdat 10.4 - 10.6.
 Ei hajaantumista määräysten mukaisessa käytössä.

Käyttöturvallisuustiedote asetuksen (EY) nro 1907/2006, liitteen II mukaisesti
Muokattu päiväys / versio: 30.07.2009 / 0009
Korvaa version päiväys / versio: 04.02.2009 / 0008
Voimassa alkaen: 30.07.2009
PDF-tulostuspäiväys: 24.11.2010
HYDRO-STÖSSEL-ADDITIV 300ML Art.: 1009

10.4 Vältettävät olosuhteet

Katso myös kohta 7.

Voimakas kuumentuminen

10.5 Yhteensopimattomat materiaalit

Katso myös kohta 7.

Vältettävä kosketusta voimakkaisiin hapettimiin.

10.6 Vaaralliset hajoamistuotteet

Katso myös kohta 5.3

Ei hajaantumista määräysten mukaisessa käytössä.

KOHTA 11: Myrkyllisyyteen liittyvät tiedot

Akuutti toksisuus sekä heti ilmenevät vaikutukset

Nieltynä, LD50 rotta suu (mg/kg):	e.t.s.
Hengitettynä, LC50 rotta hengitys (mg/l/4h):	e.t.s.
Ihokosketus, LD50 rotta iho (mg/kg):	e.t.s.
Silmäkontakti:	e.t.s.

Myöhemmin esiintyvät sekä krooniset vaikutukset

Herkistava vaikutus:	e.t.s.
Syöpää aiheuttava vaikutus:	e.t.s.
Perinnöllisyystekijöitä muuttava vaikutus:	e.t.s.
Hedelmällisyyttä vaarantava vaikutus:	e.t.s.
Narkotisoiva vaikutus:	e.t.s.

Muut huomautukset

Ei luokistusta laskentamenetelmän mukaisesti.

Voi aiheuttaa:

Joutuessa pidempään kontaktiin:

Tuotteella on rasvaapoistava vaikutus.

Ihonkuivumista.

Dermatiitis (Ihotulehdus)

KOHTA 12: Tiedot vaarallisuudesta ympäristölle

Pysyvyys ja hajoavuus:

Potentiaalisesti biologisesti hajoava.

Ei sisällä kaavan mukaan AOX:

Käyttäytyminen jätevesilaitoksissa:

Myrkyllisyys vesielioille:

Ekotoksisuus:

Kulkeutuvuus:

Kertyvyys eliöihin:

PBT-arvioinnin tulokset

e.t.s.

Muut haitalliset vaikutukset:

eja.

Mekaaninen erotus mahdollista.

e.t.s.

e.t.s.

e.t.s.

e.t.s.

e.t.s.

KOHTA 13: Jätteiden käsittelyyn liittyvät näkökohdat

13.1 Jätteiden käsittelymenetelmät

Aine / seos / jäämäärät

Kostutet puhistusliinat, paperit tai muu orkaaninen materiaali aiheuttavat palovaaran ja siksi ne on tarkasti kerättävä ja toimitettava jätteisiin.

Jätekoodi-nro. EY:

Mainittuja jäteavaimia suositellaan tämän tuotteen oletetun käytön perustella.

Käyttäjän erikoiskäyttötarkoituksesta ja käytöstäpoisto-olosuhteista riippuen, saatetaan mahdollisesti määrittää

myös muita jäteavaimia. (2001/118/EY, 2001/119/EY, 2001/573/EY)

13 02 05 mineraalipohjaiset klooraamattomat moottori-, vaihteisto- ja voiteluöljyt

Suositus:

Paikallisten viranomaisten määräykset huomioitava

Käyttöturvallisuustiedote asetuksen (EY) nro 1907/2006, liitteen II mukaisesti
 Muokattu päiväys / versio: 30.07.2009 / 0009
 Korvaa version päiväys / versio: 04.02.2009 / 0008
 Voimassa alkaen: 30.07.2009
 PDF-tulostuspäiväys: 24.11.2010
 HYDRO-STÖSSEL-ADDITIV 300ML Art.: 1009

Otetaan uusiokäyttöön.
 Esimerkiksi sopiva polttolaite.
 Kysyttävä valmistajalta, ehkä jäännöserät voidaan palauttaa.

Likaantunut pakkausmateriaali

Paikallisten viranomaisten määräykset huomioitava
 Säiliö tyhjennetään täysin.
 Pakkauksia, jotka eivät ole saastuneet voidaan käyttää uudelleen.
 Pakkaukset, joita ei voi puhdistaa poistetaan käytöstä samalla tavalla kuin itse aine.

KOHTA 14: Kuljetustiedot

Yleiset tiedot

YK-numero: e.s.

Maantie- / rautatiekuljetus (ADR/RID)

Kuljetuksen vaaraluokka/pakkausryhmä: e.s.

Luokituskoodi: e.s.

LQ (ADR 2011):

LQ (ADR 2009): e.s.

Tunnel restriction code:

Merikuljetus (IMDG-koodi)

IMDG-koodi: e.s. (kuljetuksen vaaraluokka/pakkausryhmä)

Meriä saastuttava aine (Marine Pollutant): e.s.

Lentokuljetus (IATA)

IATA: e.s. (kuljetuksen vaaraluokka/liittyvän riski/pakkausryhmä)

Lisätiedot:

Ei vaarallinen aine asetus mukaisesti.

KOHTA 15: Lainsäädäntöä koskevat tiedot

Merkintä vaarallisten aineiden ja EY-direktiivien mukaisesti (67/548/ETY ja 1999/45/EY)

Symboli: Ei tarvita

Vaaramerkinnät: --

R-lausekkeet:

S-lausekkeet:

Lisäykset: e.s.

Rajoitus huomioitava: e.s.

KOHTA 16: Muut tiedot

Nämä tiedot koskevat tuotetta toimitustilassa.

Muutetut kohdat: 3, 9, 15

Selitykset:

n.a. = e.s. = ei soveltu / n.v. = e.k. = ei käytettävissä / n.g. = e.t. = ei tarkastettu / k.D.v. = e.t.s. = ei tietoja saatavilla

HTP = Haitalliseksi tunnetut pitoisuudet / BRA = Biologiset raja-arvot

AGW = "Arbeitsplatzgrenzwert" (Saksa) / BGW = "Biologischer Grenzwert" (Saksa)

VbF = palavista nesteistä annettu määräys (Itävalta)

VOC = Volatile organic compounds (haihtuvia org. yhdisteitä)

AOX = Adsorboituvat org. halogeeniyhdistelmät

ATE = Acute Toxicity Estimates (välittömän myrkyllisyyden estimaatit) asetuksen (EY) nro 1272/2008 (CLP) mukaan

Näiden tietojen tehtävänä on kuvata tuotetta tarvittavien turvallisuuskohojen kannalta, niiden tehtävänä ei ole taata määrättyjä ominaisuuksia ja nämä tiedot pohjautuvat tämänhetkiseen tietämykseen.

Takuu on poissuljettu.

Laatinut:

Käyttöturvallisuustiedote asetuksen (EY) nro 1907/2006, liitteen II mukaisesti

Muokattu päiväys / versio: 30.07.2009 / 0009

Korvaa version päiväys / versio: 04.02.2009 / 0008

Voimassa alkaen: 30.07.2009

PDF-tulostuspäiväys: 24.11.2010

HYDRO-STÖSSEL-ADDITIV 300ML Art.: 1009

Chemical Check GmbH, Wöbbeler Straße 2-4, D-32839 Steinheim, Puh.: +49 5233 94 17 0, +49 1805-CHEMICAL / +49 180 52 43 642, Fax: +49 5233 94 17 90, +49 180 50 50 455

© laatinut Chemical Check GmbH Gefahrstoffberatung. Tämän asiakirjan kopiointi tai muuttaminen on kielletty ilman Chemical Check GmbH Gefahrstoffberatung lupaa.